

L'ÎLE AU TRÉSOR



Les pirates de Stevenson débarquent !

DOSSIER DE CRÉATION / REMISE EN PRODUCTION





Spectacle interactif, tout public et et tout-terrain.

Avec Maxence THIREAU et Aurélien THORETTE.

D'après le roman de Robert Louis STEVENSON

Traduction et adaptation — Aurélien THORETTE

Mise en scène — Laurène AMIRAULT

Direction d'acteurs — Aline BOURGOIN

Scénographie — Ludovic MEUNIER

Création lumières — Emmanuel DELAIRE

Pour tout public, à partir de 8 ans. Durée 1h15.

Sommaire

Note d'intention	4
Extrait	6
Lumières	7
Scénographie	7
Les comédiens	8
La compagnie	9
L'équipe artistique	10
Calendrier de création	12
Des pirates en classe ?	13

Le lieu principal du roman d'aventure est d'abord l'imagination du lecteur : ouvrir le livre, et sentir les embruns qui jaillissent sur l'étrave de l'Hispaniola ; tourner une page, et voir apparaître dans sa tête les paysages désolés de l'île au Trésor ; finir un chapitre, et entendre tonner les voix erailées de Long John Silver et sa bande.

Rien de tout ça n'est vrai, et pourtant tout est plus vrai que nature. Mais l'imagination, qui transforme les mots sur les pages en péripéties et en rebondissements, peut aussi faire de n'importe quel objet qui se trouverait là par hasard un élément de l'aventure.

On déniche dans un grenier quelques vieux chapeaux, une malle poussiéreuse et deux lanternes, et on devient le héros de l'épopée. Un petit effort d'imagination et de candeur supplémentaire, et apparaissent les autres personnages de l'histoire. Et alors...

... l'aventure peut commencer !



🎭 Note d'intention 🎭

Lorsqu'il rédige son aventure, Robert Louis STEVENSON n'a jamais mis les pieds sur une île, et n'a jamais rencontré le moindre pirate. Toute son histoire est donc essentiellement une œuvre d'imagination, un univers réaliste mais néanmoins fantasmé.

C'est dans ce « on dirait que » que nous avons voulu placer le spectacle. Les deux comédiens jouent donc tous les rôles, avec profondeur, mais sans jamais perdre de vue qu'il s'agit d'un récit, d'une histoire inventée. La scénographie évoque les lieux, mais sans oublier que tout est un peu faux. L'esprit et la genèse du roman sont ainsi respectées : c'est une histoire, un feuilleton à rebondissements, écrit au fil de l'eau par STEVENSON pour divertir et faire rêver son beau-fils lors des pluvieuses soirées écossaises... Longtemps classé dans la littérature jeunesse, il est aujourd'hui rétabli à sa juste valeur, car à tout âge, il est permis de divaguer vers les eaux troubles de l'île au Trésor.

La truculence et le côté « plus vrai que nature » des personnages est un des aspects les plus intéressants de *L'Île au Trésor*. Cela se retrouve notamment dans le langage utilisé par les personnages, au premier rang duquel les pirates qui peuplent le récit. Cette particularité, qui a souvent été estropiée par les traductions policées du début du siècle dernier, a été rétablie ici grâce à une traduction originale et fidèle du roman. L'adaptation théâtrale a été faite avec le souci de rendre très vifs les personnages par leur langage, leurs actions et leur état d'esprit.

Mais deux comédiens, même s'ils changent de personnage comme de chapeau, n'est-ce pas un maigre équipage ? C'est ou-






blier que la salle de spectacle est pleine de moussaillons potentiels ! Plongé dans l'histoire, l'imagination en éveil, pourquoi le public resterait-il passif ? Dès que souffle le vent de l'aventure, il veut accompagner Jim Hawkins sur l'île au Trésor. Et bien évidemment, chacun a au fond de soi l'envie un peu honteuse de devenir le temps d'un voyage gentilhomme de fortune, camarade flibustier de Long John Silver.

Les situations et les faits qui sont racontés dans *L'Île au Trésor* sont parfois étonnamment tragiques et cruels. Mais à nouveau, comme tout y est exagéré et sans recherche de réalisme, la froide dureté des faits laisse place à l'amusement au rire, et la peur devient un délectable frisson. Sur scène, c'est donc toute la palette du spectacle vivant qui peut être mise au service de cette légèreté : jeu bienveillant avec le public, chants, marionnettes et combats rocambolesques se doivent d'être de la partie.

Alors ? Cap sur l'île au Trésor ?



 Bande annonce vidéo : <https://youtu.be/wYkNhq6VZMM>

Extrait

Cet extrait illustre le travail de traduction qui a été fait autour de la façon de parler, fort peu académique, des pirates de Stevenson. Ici, Long John Silver s'adresse à un matelot – un spectateur, bien évidemment – pour tenter de lui faire joindre la future mutinerie.

SILVER, *s'adressant à un membre de l'équipage dans le public* – Tu veux tout savoir ? Bah quand Flint c'était le cap'taine, moi j'étais quartier-maître. Voilà mon histoire. Et maintenant j'suis ici, ... mais ... pour mon propre compte !

JIM, *à lui-même* – Un pirate !

SILVER – J'ai empoché plus d'deux mille livres du temps d'Flint. Et tout ça, c'est bien au sec à la banque.

Les autres ? Y z'ont tout cramé ! Tiens, prends l'vieux Black Dog, l'a cramé douze mille livres en un an comme un lord ! Après ça, l'a passé deux ans à crever la dalle.

Ça vaut pas la peine pour les crétins. Mais toi, t'es jeune, et malin comme un singe. J'l'ai vu au premier coup d'oeil et c'est pour ça qu'j'te parle comme un homme. Parce que comment j'ai commencé ? Simple matelot, comme toi !

Et maint'nant, r'garde qui j'suis ! Y'en avait qui z'avaient peur de Black Dog, y'en avait qui z'avaient peur de Flint, mais Flint lui-même l'avait peur de moi. Donc tu peux être tranquille sur le bateau du vieux Silver. Alors qu'esse t'en dit ? T'es avec nous ? Parfait ! C'est quoi ton nom ?

Le marin auquel il s'adressait accepte la proposition.

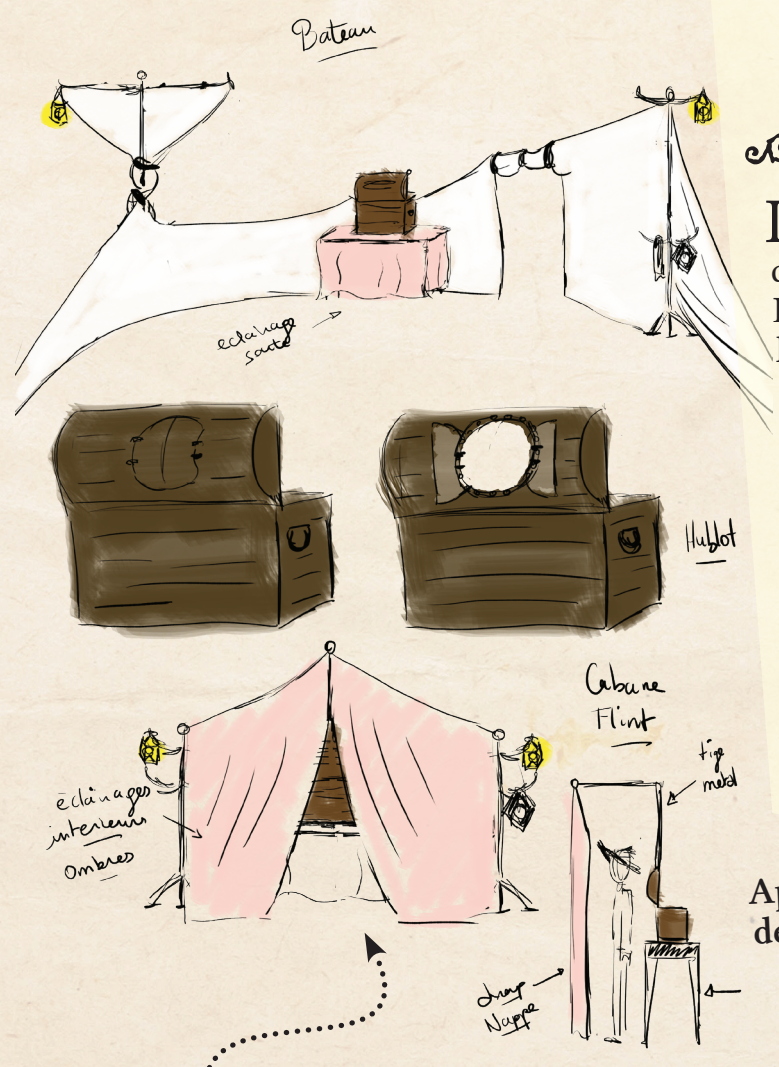
SILVER, *s'adressant aux autres* – Hé les gars ! Bill est avec nous ! (*Il lui serre la main.*) C'est un malin Bill ! La plus belle trogne de gentilhomme de fortune qu'j'ai jamais vue. Tiens, v'là Tom, serrez-vous la main, vas-y aie pas peur. Pis George aussi. J'te présenterais les autres plus tard.

Il fait les présentations avec les autres pirates du public.



Scénographie

Le décor du spectacle est bâti autour de deux porte-manteaux et d'une vieille malle. La remise en production du spectacle sera l'occasion de créer des effets scéniques plus imposants pour représenter les nombreux lieux de l'aventure. Mais toujours en gardant le fil conducteur : l'imagination peut faire surgir le grandiose de n'importe quoi. Tous les éléments supplémentaires (voiles, tentes, arbres, etc.) sortiront donc de la base scénique, à savoir : la fameuse malle (évoquant à elle seule de la notion de trésor) et les deux porte-manteaux (sur lesquels reposent les chapeaux qui donnent vie à chaque personnage.)



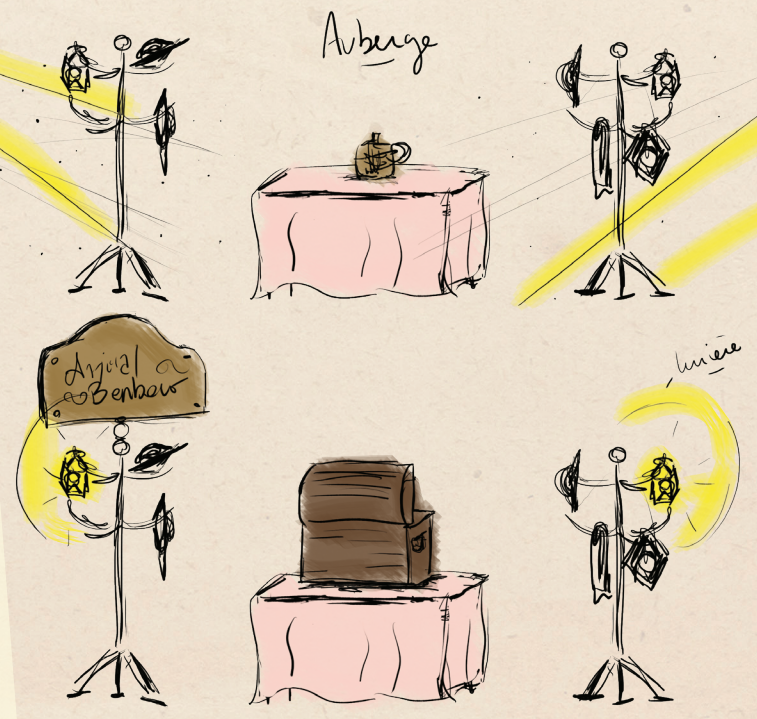
Apparition progressive des différents lieux de l'histoire via des éléments de décor et de lumière (ex : l'auberge)

Les meubles du décors se transforment en éléments des lieux rencontrés (ex : le porte-manteau en mât de bateau et ses voiles qui vont jusque dans la salle)



Lumières

Un ressort puissant de l'imagination ! Qu'on nous plonge dans le noir, et ne voit-on pas déjà apparaître des fantômes ? L'aventure de *L'île au Trésor* étant ponctuée de moments nocturnes, des jeux de lumières appropriés vont permettre de renforcer l'ambiance mystérieuse ou inquiétante. De même, certains lieux, notamment l'auberge du début, ou la terrifiante jungle de l'île, se prêtent bien à des effets de lumière très travaillés (crépuscule baignant les fenêtres, soleil filtrant par les feuillages, etc.) Pour finir, la découverte du trésor, point d'orgue de l'histoire, se doit d'être soulignée en lumière.



Aurélien Thorette

Comédien, auteur, musicien, metteur en scène

Tombé dans le théâtre depuis tellement petit qu'il ne se rappelle pas exactement à quel âge ! Après des cours à la *Cie Clin d'Œil*, s'investit dans plusieurs troupes amateurs et professionnelles à Orléans et dans d'autres villes. Après quelques détours, il rejoint l'équipe des *Pêchus*. Intéressé par la pédagogie, il anime en parallèle des ateliers dans la région (*Cie Jeux de Vilains*, *Zigotastiques*). Également musicien à ses heures, il joue de divers instruments (clarinette, flûtes, mandoline, etc.).

« J'aime les histoires ! Pour moi, raconter une bonne histoire est l'un des meilleurs échanges qu'on puisse faire avec le public. Et ce qui est encore mieux, c'est de pouvoir le faire participer au récit, en lui donnant un rôle, en l'impliquant dans ce qui se passe sur scène. Et ce, à tout âge ! »

Maxence Thireau

Comédien, chanteur

Formé à l'École internationale Jacques Lecoq, il joue avec plusieurs compagnies de la région Centre (*Krizo Théâtre*, *La Fabrique Opéra*) et enseigne le théâtre notamment aux jeunes (*MJC d'Olivet*, *Cie Fabrika Pulsion*, *Lycée Voltaire*). Artiste plasticien, il fabrique notamment des masques de théâtre sur-mesure. Passionné de chant, il est actuellement en DEM de chant lyrique au Conservatoire d'Orléans.

« Jouer autant de personnages est un défi théâtral qui me plaît et m'inspire énormément : leurs voix, leurs façons de bouger, leurs caractères sont tellement différents ! C'est aussi ce qui rend le spectacle très amusant pour le public. »





La Compagnie Les Pêchus est une compagnie professionnelle de théâtre vivant, basée à Orléans. Nous avons la particularité de regrouper des nombreux talents non pas autour d'une personne, mais autour d'une équipe artistique très soudée et complémentaire. Nous sommes trois metteurs-metteuses en scènes, qui nous retrouvons autour d'une conception commune du théâtre et du spectacle en général. Nos parti-pris, qui font l'identité de la compagnie, se résument ainsi :

La volonté de toujours raconter une histoire.

... et ce, quelle que soit la forme choisie, afin de plonger le public dans un univers, que ce soit une autre époque ou un monde imaginaire.

Une exigence esthétique et visuelle complète.

... les costumes, le décor, le maquillage sont travaillés de manière à former un tout, une proposition originale (couleurs vives, autre époque, ambiance futuriste, etc.)

Un ton résolument léger et festif, en complicité avec le public.

... adieu quatrième mur ! Le public est un complice pleinement conscient de la convention théâtrale : il sera amené à participer, à interagir, voire à être inclus dans le spectacle.

Partant de ces principes, nous abordons de nombreux types de spectacles :

**Spectacles sur scène,
Enquêtes interactives,
Déambulations de rue,
Spectacles très jeune public,
Créations sur-mesure.**

Nous prenons un plaisir particulier à *jouer en tout lieux*. Chaque lieu pouvant devenir une scène, *chacun peut devenir personnage* : nous incluons de nombreux amateurs et curieux dans certaines créations, afin de partager avec le plus grand nombre ce moment unique qu'est un spectacle.

Le pari : créer des formes de théâtre les plus adaptées au monde d'aujourd'hui. Un théâtre *réellement* populaire, qui affirme que l'imaginaire appartient à tous et qu'il est un mode de langage qui peut nous réunir.

L'équipe artistique de la Compagnie Les Pêchus

Laurène AMIRAULT - Aline BOURGOIN - Aurélien THORETTE

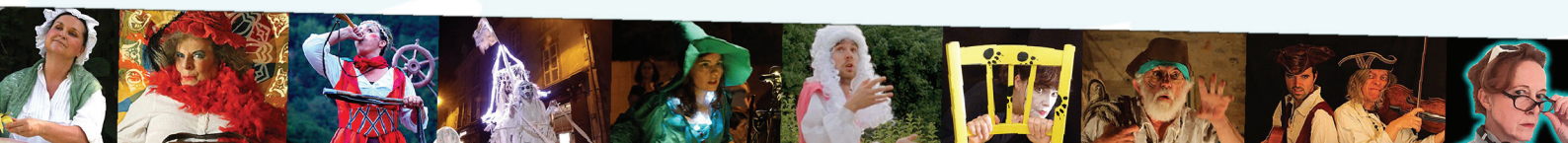


Retrouvez nos actualités sur :

notre site internet
(www.lespechus.com)

notre page [Facebook](#)
(Les Pêchus)

notre compte [Instagram](#)
(@les_pechus)



L'équipe artistique

Laurène Amirault

Metteuse en scène



Baignée depuis toujours dans le théâtre... ou plutôt dans les théâtres ! Classique, marionnettes, masques, décors de récup', sons et lumières ou petites formes... elle explore de nombreux types de spectacles.

Passionnée par la puissance de l'image et curieuse de tout, elle se dirige vers des études de communication dans une grande école de publicité. Après un détour par les États-Unis, elle décide de se consacrer entièrement au spectacle vivant, en rejoignant la Cie Les Pêchus. Au sein de l'équipe artistique, elle est le côté visuel et esthétique des spectacles.

« Pour moi, dans un spectacle, l'important est la cohérence artistique et visuelle. Les costumes, le décor, et la mise en scène sont un tout, qui doit être pensé comme tel, car le moindre écart peut inconsciemment faire sortir le spectateur de l'univers. »

Aline Bourgoin

Direction d'acteurs

Elle aborde le théâtre aussi bien d'un point de vue littéraire par ses études universitaires, qu'en le pratiquant en stages dans les bouillonnantes années 70/80 et dans les cours Périmony à Paris. C'est à la Fédération des Œuvres Laïques qu'elle commence à encadrer créations et ateliers. Elle fonde, anime et soutient plusieurs compagnies de théâtre amateur ou professionnel dont la Compagnie les Pêchus en 2012.

« Je m'intéresse au théâtre comme mode d'expression populaire, ancré sur les territoires, un théâtre qui répondrait avant tout à un besoin ancestral de communion. Je me passionne pour ce passage de l'imaginaire individuel à la catharsis et aux moyens techniques pour y parvenir : une recherche sans fin. »



Ludovic Meunier

Scénographe



Diplômé de l'*Institut d'arts visuels d'Orléans*, curieux et touche-à-tout, il est tour à tour peintre, sculpteur, créateur d'objet. Cette pratique pluridisciplinaire lui permet de réaliser des décors mais aussi des accessoires de scène, des marionnettes, des objets à manipuler. Il a travaillé pour de nombreuses compagnies de la région orléanaise (*Jeux de Vilains, Le Grand Souk, Clin d'Œil*), mais aussi au niveau national (*Scène nationale de Saint-Quentin-en-Yvelines*). Depuis 2014, il fait partie de l'équipe de *La Fabrique Opéra Val de Loire* et a participé à toutes les créations. Dans un autre registre, il réalise régulièrement des scénographies pour des expositions, par exemple à la *Maison de la magie de Blois*.

Emmanuel Delaire

Créateur lumières

Créateur et technicien, il a collaboré avec de nombreuses compagnies et structures de la Région Centre et d'ailleurs, que ce soit autour de spectacles de théâtre, de danse ou de musique (*Clin d'Œil, Poupette et Cie, Exobus, Balladins de l'arc-en-ciel, Julien Joubert, Musique à voir, Eponyme*, etc.). Aussi à l'aise sur des créations autonomes et itinérantes que sur des sons et lumières grandioses, il est également régisseur général pour plusieurs festivals dans toute la France (région d'Orléans, Lot, Oléron, ...) et plusieurs salles d'envergure (Pithiviers, Saint-Jean-de-Braye). Toujours à la recherche de nouvelles esthétiques, il est également ingénieur son (live et enregistrement), musicien, compositeur et artificier.



🌀 Calendrier de création 🌀

Historique du spectacle

Janvier 2020 — traduction et adaptation à partir du texte de Stevenson.

Février 2020 — premières répétitions, création de la version « tout-terrain », et présentation au festival « Les Fabricoles » (Meung-sur-Loire, 45).

Saison 2020-2021 — plusieurs représentations publiques (Cléry-St-André, Lailly-en-Val, Meung-sur-Loire) et privées.

Mai 2021 — première représentation scolaire (classe de CM2).

Septembre 2021 — remise en production du spectacle, réflexion autour de la scénographie et de l'éclairage.

À venir

Courant 2022 — résidences de création autour de la scénographie, de la création lumière, et travail supplémentaire de mise en scène.





Des pirates en classe ?

Ce spectacle, dans sa version « tout-terrain » est particulièrement adapté au milieu scolaire, et peut être joué dans une salle de classe, à partir du CM1 jusqu'en 3^{ème} (et même après).

Au niveau pédagogique, la représentation peut venir en complément de l'étude du roman, afin de rendre la lecture vivante ! Pour les plus jeunes, des version simplifiées de l'oeuvre de STEVENSON sont disponibles. Pour les plus grands, c'est l'occasion de réfléchir à la question de la traduction, et de l'adaptation d'une œuvre à différents supports.

Le spectacle peut aussi être joué à l'occasion d'une séquence sur le roman d'aventure ou sur le théâtre (à cette occasion, nos comédiens peuvent animer des ateliers de théâtre). Nous avons aussi des pistes de réflexion qui peuvent intéresser un professeur d'anglais (étude du texte original), ou d'histoire (vérité historique contre licence romanesque) !

Et au terme du spectacle, nous proposons un temps d'échange et discussions avec les comédiens et le traducteur/auteur de l'adaptation.

Fiche technique version «salle de classe»

- Peut être joué dans un préau, une salle commune, salle de classe, bibliothèque, ou tout autre lieu permettant d'accueillir le public.
- Espace scénique approximatif: largeur 5m, profondeur 4m.
- Possibilité de jouer en extérieur, mais dans un endroit très calme.
- Temps d'installation réduit, compter 30 minutes minimum.
- Spectacle indépendant techniquement, nous pouvons amener nos propres éclairages si endroit sombre (prévoir prise standard 16A).
- Prix dégressif pour plusieurs séances.

 Bande annonce vidéo : <https://youtu.be/wYkNhq6VZMM>



Compagnie Les Pêchus

www.lespechus.com
contact@lespechus.com
06 78 48 72 23

147, rue du petit pont
45000 Orléans